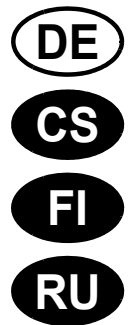
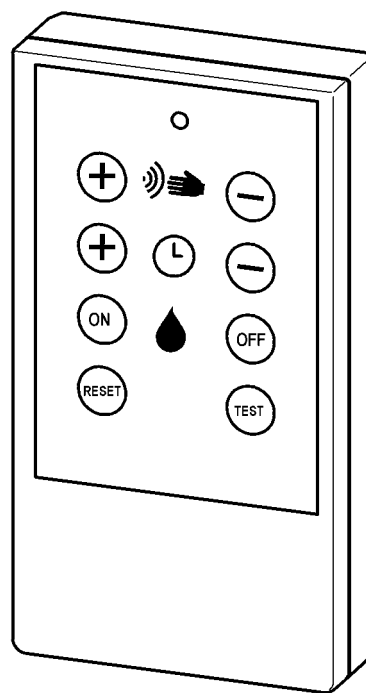


Best.-Nr.: 2000101087
ZAQUA091



CS	3
-----------	-------	---

Obrázky najdete v německém návodu k montáži a obsluze.

FI	24
-----------	-------	----

Kuvat löydätte saksankielisestä asennus- ja käyttöohjeesta.

RU	45
-----------	-------	----

Рисунки приведены в инструкции по монтажу и эксплуатации на немецком языке.

Dálkové ovládání

Obrázky najdete v německém návodu k montáži a obsluze.

Seznam

1. Záruka	3
2. Důležité informace	3
Popis produktu	
3. Použití	3
4. Rozměry	3
5. Obslužná plocha	4
Montáž, funkce a uvádění do provozu	
6. Přepnutí režimu	4
7. Aktivace armatury pro jednotku dálkového ovládání	4
8. Funkce pro mycí armatury a pisoáry	5
9. Nastavení pro mycí armatury	6
10. Nastavení pro Hygienickou jednotku a pro Hygienickou sadu . . .	11
11. Nastavení pro AQUACONTACT	15
12. Nastavení pro pisoár	21
13. Přídavná nastavení pro pisoár	22
Technická údržba	
14. Výměna baterií	23

1. Záruka

Ručení platí v rozsahu všeobecných dodacích a obchodních podmínek.

2. Důležité informace

Tyto pokyny jsou předány provozovateli.
Změny jsou vyhrazeny.

3. Použití

Jednotka dálkového ovládání pro mycí a proplachovací armatury v typových řadách PROTRONIC, PROTRONIC-C, PROTRONIC-S, PROTRONIC-T, pro Hygienickou jednotku, Hygienickou sadu (armaturní jednotka) a pro AQUACONTACT, k nastavení funkčních parametrů.

4. Rozměry

5. Obslužná plocha


- A: Dosah
- B: Čas
- C: Funkce:
on/off: v závislosti na armatuře
- D: přídatná kombinační tlačítka
- E: LED

Funkce „automatické opakování“



Když se budou tlačítka pro nastavení dosahu a pro prodloužení doby toku držet stále stisknutá, tak se bude příslušný povel znovu odesílat v pravidelných intervalech.


6. Přepnutí režimu

Armatury pracují s rozdílnými přenosovými rychlostmi. Jednotka dálkového ovládání se musí před aktivací nastavit na danou armaturu.

- 6.1 Stiskněte tlačítka „Reset“, a držte je stisknuté.
- 6.2 Stiskněte tlačítka „-“ ().
 - Protronic-C, Protronic-T
Kontrolka v jednotce dálkového ovládání blikne dvakrát pomalu.
 - Protronic-S, Hygienická jednotka, Hygienická sada, AQUACONTACT
Kontrolka v jednotce dálkového ovládání blikne čtyřikrát rychle.

7. Aktivace armatury pro jednotku dálkového ovládání

-  Před každým nastavováním s jednotkou dálkového ovládání
 - Umyvadlové armatury: Spustit armaturu.
 - AQUACONTACT: Spustit armaturu. Zastavit armaturu.
 - Pisoárové armatury: Nechat objekt zachytit čidlem po dobu přinejmenším 5 sekund.
- 7.1 Jednotku dálkového ovládání (b) zaměřte ve svislém směru z uvedené vzdálenosti (a) na čidlo (d) armatury a stiskněte tlačítka.
-  Když se tlačítka správně stiskne, tak kontrolka LED (c) dvakrát blikne v jednotce dálkového ovládání.

Když kontrolka LED neblíkne, tak buď nebylo tlačítka správně stisknuté, nebo je vybitá baterie v jednotce dálkového ovládání (viz [kapitola 14.](#)).
- 7.2 Když je přijatý povel dálkového ovládání, tak blikne kontrolka LED v čidle (d) armatury. Údaje k intervalům blikání je možné zjistit v příslušných funkčních popisech.
 - Po každém přijatém povelu dálkového ovládání zůstane armatura po dobu dalších 60 sekund v režimu dálkového ovládání.
 - Neuplatňuje se při odpojení pro čištění.
-  Blikání kontrolky LED v čidle (d) armatury je u výrobové řady Protronic S viditelné jen ve výšce čidla.

8. Funkce pro mycí armatury a pisoáry

Testovací režim = simulace bez použití vody

V testovacím režimu se může ověřovat a nastavovat dosah, bez použití tekoucí vody.

8.1 Stiskněte tlačítko TEST.

- Je aktivovaný testovací režim.
- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - 4 × krátce, pauza, 4 × krátce
- Jakmile bude zaznamenána ruka, nebo jiný objekt, tak se rozsvítí kontrolka LED v čidle armatury.

8.2 Nastavení dosahu.

8.3 Vystoupení z nastavovacího režimu.

- Stiskněte tlačítko TEST.
nebo
- počkejte 60 s.
- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - 4 × krátce, pauza, 4 × krátce
- Kontrolka LED v čidle armatury je vypnutá.

Nastavení dosahu

8.4 Dosah nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - Čtyřikrát krátce pro přestavení o jeden krok.
 - Dvakrát dlouze při dosažení příslušné koncové polohy.

Nastavení hodnoty prodloužení doby toku / doby promývání.

8.5 Prodloužení doby toku nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - Čtyřikrát krátce pro přestavení o jeden krok.
 - Dvakrát dlouze při dosažení příslušné koncové polohy.

Vypnout armaturu

8.6 Stiskněte tlačítko OFF.

- Armatura je trvale uzavřená.
- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - 3 × krátce, pauza, 3 × krátce, pauza, ...

8.7 Znovu stisknout tlačítko OFF.

- Armatura je připravená k provozu.

9. Nastavení pro mycí armatury

Nastavení nepřetržitého chodu

Pro nepřetržitý chod se může nadstavit doba v délce 3,5 minuty nebo 7 minut (předběžné nastavení je 3,5 minuty).


9.1 Stiskněte tlačítko TEST.

9.2 Tlačítko  OFF tiskněte tak často, až se nastaví požadovaný režim.

- Nastaví se doba pro nepřetržitý chod.
- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - 2 × dlouze = doba nepřetržitého chodu 11 minut
 - 4 × krátce = doba nepřetržitého chodu 3,5 minuty

9.3 Vystoupení z nastavovacího režimu.

- Stiskněte tlačítko TEST.
nebo
- počkejte 60 s.



 Tato funkce není k dispozici u výrobků s datem výroby před 01. 06. 2003. Stisknutím příslušných tlačítek se armatura vypne.

Aktivace nepřetržitého chodu (tepelná dezinfekce)

9.4 Ovládací páku mísicího poměru armatury nastavte na koncový doraz v poloze pro horkou vodu (viz návod k dané armatuře).

9.5 Stiskněte tlačítko  ON.

- Zahájí se nepřetržitý chod (otevře se magnetický ventil).

 Nepřetržitý chod se může předčasně ukončit na základě nového stisknutí tlačítka  ON.

Nastavení automatického bezpečnostního vypnutí

Když je po dobu 60 sekund trvale zachycený výskyt objektu, tak se tok vody automaticky zastaví.

9.6 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

9.7 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.

9.8 Dobu odpojení nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - 4 × krátce pro přestavení až do 60 sekund, o jeden krok (5 sekund).
 - 8 × krátce pro přestavení od 60 sekund, o jeden krok (60 sekund).
 - Dvakrát dlouze při dosažení příslušné koncové polohy.

9.9 počkejte 10 s.

- Vystoupí se z nastavovacího režimu.

Aktivování / deaktivování hygienického proplachování.

Funkce „hygienické proplachování“ slouží pro zajištění hygienického stavu vody v tom případě, kdy se daná armatura po delší dobu nepoužívá. Tok vody se bude aktivovat na základě uplynutí nastavitelné doby od posledního použití, a bude se aktivovat po volitelnou dobu.



vPozor!

- Pokud se má použít funkce „hygienické proplachování“, tak musí být zajištěný odtok vody.
- Když se má funkce „hygienické proplachování“ vykonávat pro vedení studené vody i pro vedení teplé vody, tak musí být ovládací páka mísicího poměru na armatuře nastavená do polohy pro mísení.



Tato funkce není k dispozici u výrobků s datem výroby před 01. 05. 2002. Stisknutím příslušných tlačítek neblíká kontrolka LED v čidle armatury.



Důležité!

Protronic-C, Protronic-T: Při aktivaci funkce „hygienické proplachování“, bude během 3 minut po odpojení napájecího napětí a po opětovném obnovení provozu blikat kontrolka LED u zjištění výskytu objektu.



V nastavení z výrobního podniku je funkce „hygienické proplachování“ deaktivovaná.

9.10 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

9.11 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Kontrolka LED v čidle armatury bliká v taktu 1 sekunda.

9.12 Uvolněte tlačítko pro RESET.

9.13 Během 10 sekund stiskněte tlačítko  OFF

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - 4 × krátce: Funkce „hygienické proplachování“ je zapnutá.
 - 2 × dlouze: Funkce „hygienické proplachování“ je vypnutá.

9.14 počkejte 10 s.

- Vystoupí se z nastavovacího režimu.

Nastavení promývacího intervalu


9.15 Stiskněte tlačítko TEST.

9.16 Tlačítko  ON tiskněte tak často, až se nastaví požadovaný režim.

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.


Protronic-C, Protronic-T

- 2 × dlouze = 1 den
- 4 × krátce = 3 dny

 V nastavení z výrobního podniku je promývací interval nastavený na tři dny.

Protronic-S

- 1 × krátce = 8 h
- 2 × krátce = 24 h
- 3 × krátce = 48 h
- 4 × krátce = 72 h

 V nastavení z výrobního podniku je promývací interval nastavený na 24 hodin.

9.17 Vystoupení z nastavovacího režimu.

- Stiskněte tlačítko TEST.
nebo
- počkejte 60 s.

Nastavení doby promývání – Protronic-C, Protronic-T

Doba promývání se může nastavovat v minutovém taktu, v rozsahu od 1 minuty až do 10 minut.

 V nastavení z výrobního podniku je doba promývání nastavená na 5 minut.

9.18 Stiskněte tlačítko TEST.

9.19 Dobu promývání nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - 4 × krátce = pro přestavení o jeden krok (cca. 1 minuta).
 - 2 × dlouze = dosažení koncové polohy.


9.20 Vystoupení z nastavovacího režimu.

- Stiskněte tlačítko TEST.
nebo
- počkejte 60 s.

Nastavení doby promývání – Protronic-S

Doba promývání se může nastavovat v následujících krocích

- 10 s
- 30 s
- 60 s
- 2 min
- 3 min
- 5 min
- 7 min
- 10 min

 V nastavení z výrobního podniku je doba promývání nastavená na 10 sekund.

9.21 Stiskněte tlačítko TEST.

9.22 Dobu promývání nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury.
 - 4 × krátce = pro přestavení o jeden krok.
 - 2 × dlouze = dosažení koncové polohy.

9.23 Vystoupení z nastavovacího režimu.

- Stiskněte tlačítko TEST.
nebo
- počkejte 60 s.

Přijmout nastavení z výrobního podniku (Reset)

9.24 Přinejmenším po dobu 3 sekund stiskněte tlačítko (RESET).

- Opět je přijaté nastavení z výrobního podniku.
- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 4 × krátce, 3 × krátce, 3 × krátce

Změnit způsob zachycování výskytu objektu (jen pro stěnovou montáž umyvadlové baterie s umístěním na omítku)

Tok vody se má uvést do chodu / zastavit tehdy, když se ruka přibližuje k čidlu / vzdaluje se od čidla (3 až 7 cm).

9.25 Tlačítko „ –“ tiskněte tak často, až se dosáhne minimální hodnota dosahu.

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 2 × dlouze

9.26 Znovu stisknout tlačítko „ –“.

- Způsob zachycování výskytu objektu je přestavený. Čidlo reaguje jen tehdy, když se ruka přibližuje k čidlu / vzdaluje se od čidla. Hodnota dosahu se může nastavit (viz [kapitola 8.](#)).
- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 5 × dlouze, 3 × krátce

Tok vody se má uvést do chodu / zastavit tehdy, když se osoba přibližuje k čidlu / vzdaluje se od čidla (? 35 cm).

9.27 Tlačítko „ +“ tiskněte tak často, až se dosáhne minimální hodnota dosahu.

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 2 × dlouze

9.28 Znovu stisknout tlačítko „ +“.

- Způsob zachycování výskytu objektu je přestavený. Čidlo reaguje jen tehdy, když se osoba přibližuje k čidlu / vzdaluje se od čidla. Hodnota dosahu se může nastavit (viz [kapitola 8.](#)).
- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 5 × dlouze, 3 × krátce

Opětovné přijetí způsobu zachycování výskytu objektu podle nastavení z výrobního podniku

9.29 Stiskněte tlačítko RESET.

10. Nastavení pro Hygienickou jednotku a pro Hygienickou sadu

Normální režim

Zahájení testu magnetického ventilu



Varování!

Při otevření pouzdra magnetického ventilu pro horkou vodu hrozí nebezpečí opaření.

10.1 Stiskněte tlačítko ON.

- Jeden po druhém se krátce otevírají pouzdra magnetických ventilů.

Hygienický režim

Zahájení hygienického promývání

10.2 Stiskněte tlačítko TEST.

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přechází do hygienického režimu.
- Kontrolka LED bliká v taktu 1 sekunda.

10.3 Stiskněte tlačítko ON.

- Voda proudí po zadanou dobu promývání, nebo dokud nebude hygienické promývání přerušeno.

Zastavení hygienického promývání

10.4 Stiskněte tlačítko OFF.

- Voda se zastaví.
- Armatura přechází do normálního režimu.


Nastavení promývacího intervalu

10.5 Stiskněte tlačítko TEST.

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přechází do hygienického režimu.
- Kontrolka LED bliká v taktu 1 sekunda.

10.6 Interval promývání nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Kontrolka LED v čidle bliká:
 - 1 × krátce = hygienické promývání je vypnuté
 - 2 × krátce = 8 h
 - 3 × krátce = 24 h
 - 4 × krátce = 48 h
 - 5 × krátce = 72 h

 V nastavení z výrobního podniku je promývací interval nastavený na 24 hodin.

Nastavení doby promývání


10.7 Stiskněte tlačítko TEST.

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přechází do hygienického režimu.
- Kontrolka LED bliká v taktu 1 sekunda.


10.8 Dobu promývání nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Kontrolka LED v čidle bliká:

– 1 × krátce = 10 s	– 5 × krátce = 3 min
– 2 × krátce = 30 s	– 6 × krátce = 5 min
– 3 × krátce = 60 s	– 7 × krátce = 7 min
– 4 × krátce = 2 min	– 8 × krátce = 10 min

 V nastavení z výrobního podniku je doba promývání nastavená na 3 minut.

Přestavení způsobu ovládání magnetického ventilu

 Ovládání magnetického ventilu je z výrobního podniku nastavené tak, že při zahájení hygienického promývání se otevřou obě pouzdra magnetických ventilů.


10.9 Stiskněte tlačítko TEST.

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přechází do hygienického režimu.
- Kontrolka LED bliká v taktu 1 sekunda.

10.10 Stiskněte tlačítko  OFF.

- Kontrolka LED v čidle bliká:
 - krátce = otevře se jen pouzdro magnetického ventilu na studené vodě
 - dlouze = otevřou se obě pouzdra magnetických ventilů

Vystoupení z hygienického režimu.

 Když bylo zahájené hygienické promývání, tak po ukončení hygienického promývání armatura automaticky přejde do normálního režimu.

10.11 Stiskněte tlačítko TEST.

- Kontrolka LED v čidle blikne 4 x krátce.
nebo
počkejte 60 s.
- Kontrolka LED v čidle neblinká.

Režim tepelné dezinfekce

Zahájení tepelné dezinfekce

Varování!

Pro dobu tepelné dezinfekce je potřeba přijmout patřičná opatření pro ochranu osob (ochrana proti popálení), to je například uzavření sanitárních prostorů.

Nedodržování tohoto pokynu může mít za následek zranění osob v důsledku popálení.

10.12 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

10.13 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přejde do režimu tepelné dezinfekce.
- Kontrolka LED bliká dvojitě v taktu 1 sekundy.


10.14 Stiskněte tlačítko ON.

- Kontrolka LED bliká v taktu 2 sekundy.
- Zahájí se tepelná dezinfekce.

Průběh tepelné dezinfekce

- Zahájení tepelné dezinfekce
- Zpoždění pro uvedení do chodu
Magnetický ventil se otevírá teprve až po uplynutí nastavené doby zpoždění pro uvedení do chodu.
Horká voda proudí v době 10 sekund po uvedení tepelné dezinfekce do chodu.
- Doba působení
Po dobu 2 minut proudí horká voda.
Po uplynutí doby 2 minut, v průběhu zbytku nastaveného časového intervalu (doba působení), proudí voda pulsujícím způsobem.
- Bezpečnostní časové okno
V průběhu této doby se má voda v oběhovém vedení ochladit na předem nastavenou teplotu.
- Ochlazovací fáze
Vymyje se zbývající horká voda, která se nachází v armatuře.

Nastavení parametrů

 Parametry pro dobu působení a dobu ochlazování se mohou nastavovat navzájem nezávisle.

10.15 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

10.16 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přejde do režimu tepelné dezinfekce.
- Kontrolka LED bliká dvojitě v taktu 1 sekundy.

10.17 S použitím tlačítek + a – () nastavte kód pro požadovaný pár parametrů.

Doba ochlazování		0	10 s	20 s	30 s	60 s
Doba působení	3 min	1	6	11	16	21
	5 min	2	7	12	17	22
	10 min	3	8	13	18	23
	15 min	4	9	14	19	24
	20 min	5	10	15	20	25

 Z výrobního podniku jsou tyto parametry nastavené na kód 7.

- Kontrolka LED v čidle potvrdí zadaný kód.
 - Kontrolka LED bliká krátce = poloha jednotek
 - Kontrolka LED bliká dlouze = poloha desítek

Např.: Kontrolka LED bliká 2x dlouze a 1x krátce = byl nastavený kód 21. Doba působení je 3 minuty. Doba ochlazování je 60 sekund.

Zastavení tepelné dezinfekce

10.18 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

10.19 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Kontrolka LED v čidle bliká v taktu 1 sekunda.
- Pokud se daná armatura nachází ve fázi působení, tak se neprodleně zahájí ochlazovací fáze.
- Pokud se daná armatura nachází v ochlazovací fázi, tak se neprodleně uzavřou magnetické ventily.

Nouzové vypnutí tepelné dezinfekce

10.20 Tlačítko  OFF stisknout dvakrát.

- Kontrolka LED v čidle neblinká.

Vystoupení z režimu tepelné dezinfekce

10.21 Stiskněte tlačítka RESET a  OFF.

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
nebo
- když se vykonává tepelná dezinfekce, tak vyčkejte na ukončení dezinfekce.

Přijmout nastavení z výrobního podniku (Reset)

10.22 Přinejmenším po dobu 3 sekund stiskněte tlačítko (RESET).

- Opět je přijaté nastavení z výrobního podniku.
- Kontrolka LED blikne 4 x krátce (2 x za sebou).

11. Nastavení pro AQUACONTACT

Důležité!

Aktivace armatury pro jednotku dálkového ovládání (viz [kapitola 7.](#)).

Normální režim

Zahájení testu magnetického ventilu


Varování!

Při otevření pouzdra magnetického ventilu pro horkou vodu hrozí nebezpečí opaření.

11.1 Stiskněte tlačítko  ON.

- Jeden po druhém se krátce otevírají pouzdra magnetických ventilů.

Nastavení hodnoty dosahu pro funkci odrazu těla

-  Když je doba toku nastavená na 3 sekundy, tak se armatura nachází v režimu odrazu těla.

Hodnota dosahu se může nastavovat ve 24 krocích.

- Stupeň 1: 18 cm
- Stupeň 24: cca 50 cm

11.2 Dosah nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Kontrolka LED v čidle potvrdí zadaný krok.
 - Kontrolka LED bliká krátce = poloha jednotek
 - Kontrolka LED bliká dlouze = poloha desítek

Vypnutí armatury

11.3 Stiskněte tlačítko OFF.

- Kontrolka LED v čidle blikne 4 x krátce.
- Armatura je vypnutá.
- Kontrolka LED v čidle bliká v taktu 3 sekund.

Zapnutí armatury

11.4 Stiskněte tlačítko OFF.


- Kontrolka LED v čidle blikne 2 x dlouze.
- Armatura je zapnutá.
- Kontrolka LED v čidle neblinká.

Nastavit dobu průtoku

11.5 Dobu průtoku nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:

– 1 × krátce = 3 s	– 7 × krátce = 1 min
– 2 × krátce = 10 s	– 8 × krátce = 2 min
– 3 × krátce = 20 s	– 9 × krátce = 3 min
– 4 × krátce = 30 s	– 1 × dlouze = 4 min
– 5 × krátce = 40 s	– 1 × dlouze, 1 × krátce = 5 min
– 6 × krátce = 50 s	

-  V nastavení z výrobního podniku je doba průtoku nastavená na 30 s.

Hygienický režim

Zahájení hygienického promývání

11.6 Stiskněte tlačítko TEST.

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce
- Armatura přechází do hygienického režimu.
- Kontrolka LED bliká v taktu 1 sekunda


11.7 Stiskněte tlačítko  ON.

- Voda proudí po nastavenou dobu promývání.


Nastavení promývacího intervalu

11.8 Stiskněte tlačítko TEST.

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce
- Armatura přechází do hygienického režimu.
- Kontrolka LED bliká v taktu 1 sekunda

11.9 Interval promývání nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 1 x krátce = hygienické promývání je vypnuté
 - 2 x krátce = 2 h
 - 3 x krátce = 8 h
 - 4 x krátce = 12 h
 - 5 x krátce = 24 h
 - 6 x krátce = 48 h
 - 7 x krátce = 72 h

 V nastavení z výrobního podniku je promývací interval nastavený na 24 hodin.


Nastavení doby promývání

11.10 Stiskněte tlačítko TEST.


- Kontrolka LED blikne 4 x krátce
- Armatura přechází do hygienického režimu.
- Kontrolka LED bliká v taktu 1 sekunda

11.11 Doba promývání nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 1 x krátce = 10 s
 - 2 x krátce = 30 s
 - 3 x krátce = 1 min
 - 4 x krátce = 2 min
 - 5 x krátce = 3 min
 - 6 x krátce = 5 min
 - 7 x krátce = 7 min
 - 8 x krátce = 10 min

 V nastavení z výrobního podniku je doba promývání nastavená na 10 s.

Vystoupení z hygienického režimu.

-  Když bylo zahájené hygienické promývání, tak po ukončení hygienického promývání armatura automaticky přejde do normálního režimu.

11.12 Stiskněte tlačítko TEST.

- Kontrolka LED v čidle blikne 4 x dlouze.
nebo
počkejte 60 s.
- Kontrolka LED v čidle neblinká.

Režim tepelné dezinfekce

Zahájení tepelné dezinfekce

Varování!

Pro dobu tepelné dezinfekce je potřeba přijmout patřičná opatření pro ochranu osob (ochrana proti popálení), to je například uzavření sanitárních prostorů. Nedodržování tohoto pokynu může mít za následek zranění osob v důsledku popálení.

11.13 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

11.14 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko OFF

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přejde do režimu tepelné dezinfekce.
- Kontrolka LED bliká dvojitě v taktu 1 sekundy.


11.15 Stiskněte tlačítko ON.

- Kontrolka LED bliká v taktu 2 sekundy.
- Zahájí se tepelná dezinfekce.

Průběh tepelné dezinfekce

- Zahájení tepelné dezinfekce
- Zpoždění pro uvedení do chodu
Magnetický ventil se otevírá teprve až po uplynutí nastavené doby zpoždění pro uvedení do chodu.
Nejdříve proudí horká voda v době 10 sekund po uvedení tepelné dezinfekce do chodu.
- Doba působení
Po dobu 2 minut proudí horká voda.
Po uplynutí doby 2 minut, v průběhu zbytku nastaveného časového intervalu (doba působení), proudí voda pulsujícím způsobem.
- Bezpečnostní časové okno
V průběhu této doby se má voda v oběhovém vedení ochladit na předem nastavenou teplotu.
- Ochlazovací fáze
Vymyje se zbývající horká voda, která se nachází v armatuře.

Nastavení parametrů

 Parametry pro dobu působení a dobu ochlazování se mohou nastavovat navzájem nezávisle.

11.16 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

11.17 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přejde do režimu tepelné dezinfekce.
- Kontrolka LED bliká dvojitě v taktu 1 sekundy.


11.18 S použitím tlačítek + a – () nastavte kód pro požadovaný pár parametrů.

Doba ochlazování		0	1 min	3 min	5 min	10 min
Doba působení	3 min	1	6	11	16	21
	5 min	2	7	12	17	22
	10 min	3	8	13	18	23
	15 min	4	9	14	19	24
	20 min	5	10	15	20	25

 Z výrobního podniku jsou tyto parametry nastavené na kód 6.

- Kontrolka LED v čidle armatury potvrdí zadaný kód.
 - Kontrolka LED bliká krátce = poloha jednotek
 - Kontrolka LED bliká dlouze = poloha desítek

Např.: Kontrolka LED bliká 2x dlouze a 1x krátce = byl nastavený kód 21. Doba působení je 3 minuty. Doba ochlazování je 10 min.

 Parametry pro bezpečnostní časové okno a pro dobu zpoždění pro uvedení do chodu se není možné nastavovat navzájem nezávislým způsobem.

11.19 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

11.20 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
- Armatura přejde do režimu tepelné dezinfekce.
- Kontrolka LED bliká dvojitě v taktu 1 sekundy.

11.21 S použitím tlačítek + a – () nastavte kód pro požadovaný pár parametrů.

Bezpečnostní časové okno		0 h	0,5 h	1 h	2 h	4 h
Zpoždění pro uvedení do chodu	10 s	1	6	11	16	21
	30 s	2	7	12	17	22
	1 min	3	8	13	18	23
	2 min	4	9	14	19	24
	3 min	5	10	15	20	25

 Z výrobního podniku jsou tyto parametry nastavené na kód 1.

- Kontrolka LED v čidle armatury potvrdí zadaný kód.
 - Kontrolka LED bliká krátce = poloha jednotek
 - Kontrolka LED bliká dlouze = poloha desítek

Zastavení tepelné dezinfekce

11.22 Stiskněte tlačítko  OFF.

- Kontrolka LED v čidle bliká v taktu 1 sekunda.
- Pokud se daná armatura nachází ve fázi působení, tak se neprodleně zahájí ochlazovací fáze.
- Pokud se daná armatura nachází v ochlazovací fázi, tak se neprodleně uzavrou magnetické ventily.

Nouzové vypnutí tepelné dezinfekce

11.23 Tlačítko  OFF stisknout dvakrát.

- Kontrolka LED v čidle neblinká.

Vystoupení z režimu tepelné dezinfekce

11.24 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

11.25 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Kontrolka LED blikne 4 x krátce.
nebo
když se vykonává tepelná dezinfekce, tak vyčkejte na ukončení dezinfekce.

Přijmout nastavení z výrobního podniku (Reset)

11.26 Přinejmenším po dobu 3 sekund stiskněte tlačítko (RESET).

- Opět je přijaté nastavení z výrobního podniku.
- Kontrolka LED blikne 4 x krátce (2 x za sebou).

12. Nastavení pro pisoár

Spuštění činnosti promývání

12.1 Stiskněte tlačítko  ON.

- Voda proudí po nastavenou dobu promývání.

Zapnutí / vypnutí promývání v době 24 hodin

 Z výrobního podniku je promývání v době 24 hodin zapnuté.

12.2 Stiskněte tlačítko RESET, a držte je stisknuté.

12.3 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 4 × krátce: 24 hodin zapnuté.
 - 2 × dlouze: 24 hodin vypnuté.


12.4 počkejte 10 s.

- Vystoupí se z nastavovacího režimu.


Přijmout nastavení z výrobního podniku (Reset)

12.5 Přinejmenším po dobu 3 sekund stiskněte tlačítko (RESET).

- Opět je přijaté nastavení z výrobního podniku.
- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 4 × krátce, 1 × dlouze, 3 × krátce, 1 × dlouze, 3 × krátce
- Armatura se nachází v režimu po zapnutí napájení („Power-Up“).
 - Zachycený výskyt objektu se bude signalizovat na kontrolce LED v čidle armatury.
 - Minimální doba prodlevy odpadá, to znamená, že se po ukončení zachycování výskytu uskuteční proplachování v oblasti zachycování výskytu, nezávisle na době prodlevy.

 Režim po zapnutí napájení („Power-Up“) se automaticky ukončí po uplynutí doby 3 minut. Armatura je nyní v normálním provozu

13. Přídavná nastavení pro pisoár

 Tato přídavná nastavení platí jen pro pisoárové armatury s umístěním pod omítkou, se síťovým provozem.

Zapnutí / vypnutí pro předběžné promývání

 Z výrobního podniku je předběžné promývání vypnuté.

13.1 Stiskněte tlačítko TEST, a držte je stisknuté.

13.2 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  ON.

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 4 × krátce: Předběžné promývání je zapnuté.
 - 2 × dlouze: Předběžné promývání je vypnuté.

13.3 Vystoupení z nastavovacího režimu.

- Stiskněte tlačítko TEST.
nebo
- počkejte 60 s.

Zapnutí / vypnutí pro mezilehlé promývání

 Z výrobního podniku je mezilehlé promývání zapnuté.

13.4 Stiskněte tlačítko TEST, a držte je stisknuté.

13.5 V průběhu 2 sekund ještě stiskněte tlačítko  OFF

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 4 × krátce: Mezilehlé promývání je zapnuté.
 - 2 × dlouze: Mezilehlé promývání je vypnuté.


13.6 Vystoupení z nastavovacího režimu.

- Stiskněte tlačítko TEST.
nebo
- počkejte 60 s.

Nastavení minimální doby prodlevy

 V nastavení z výrobního podniku je mezilehlé promývání nastavené na 7 s.

13.7 Stiskněte tlačítko TEST, a držte je stisknuté.

13.8 Mezilehlé promývání nastavujte po krocích, s použitím tlačítek + a – ().

- Bliká kontrolka LED v čidle armatury:
 - 4 × krátce = pro přestavení o jeden krok (cca. 1 s).
 - Dvakrát dlouze při dosažení příslušné koncové polohy.

13.9 Vystoupení z nastavovacího režimu.

- Stiskněte tlačítko TEST.
nebo
- počkejte 60 s.

14. Výměna baterií

14.1 Vytočte šroub (a) na zadní straně jednotky dálkového ovládání.

14.2 Odeberte kryt (b).

14.3 Odeberte baterie (c).

14.4 Ověřte stav kontaktů, vyčistěte, a popřípadě vyměňte baterie.

☞ Použijte mikrotužkové baterie 1,5 V (typ AAA, LR03), a založte je ve správné polaritě.

14.5 Sestavení se uskutečňuje v opačném pořadí výše uvedených kroků.

☞ Pokyn pro likvidaci:
Baterie likvidujte v souladu s předpisy!

Kaukosäädin

Kuvat löytyvät saksankielisestä asennus- ja käyttöohjeesta.

Sisällysluettelo

1. Takuu	24
2. Tärkeitä ohjeita	24
Tuotteen kuvaus	
3. Käyttö	24
4. Mitat	24
5. Käyttöliittymä	24
Asennus, toiminta ja käyttöönotto	
6. Tilan vaihtaminen	25
7. Hanan aktivointi kaukosäätimelle	25
8. Pesukalusteiden ja urinaalien toiminnot	26
9. Pesukalusteiden asetukset	26
10. Hygieniayksikön ja -sarjan asetukset	31
11. AQUACONTACTin asetukset	35
12. Urinaalin asetukset	41
13. Urinaalin lisäasetukset	42
Huolto	
14. Paristojen vaihtaminen	43

1. Takuu

Vastuu siirtyy yleisten toimitus- ja kauppaehtojen mukaisesti.

2. Tärkeitä ohjeita

Anna tämä ohje edelleen käyttäjälle.
Pidätetään oikeus muutoksiin.

3. Käyttö

Kaukosäädin PROTRONIC-, PROTRONIC-C-, PROTRONIC-S- ja PROTRONIC-T-sarjojen pesu- ja huuhteluhanoille, hygieniayksikölle, hygieniasarjalle (hanayksikölle) ja AQUACONTACTiin toimintoparametrien asettamista varten.

4. Mitat

5. Käyttöliittymä

- A: Kantama
- B: Aika
- C: Toiminnot:
 - on/off: riippuu hanasta
- D: muut yhdistelmänäppäimet
- E: LED

"Auto Repeat" -toiminto

Jos kantaman asetuksen ja virtausajan pidentämisen painikkeita painetaan jatkuvasti, komento lähetetään säännöllisin väliajoin uudelleen.

6. Tilan vaihtaminen


Hanat toimivat eri siirtonopeuksilla. Kaukosäätimen asetukset on määritettävä hanaa varten ennen aktivointia.

6.1 Paina "Reset"-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

6.2 Paina painiketta "-" ().


- Protronic-C, Protronic-T
Kaukosäätimen LED-valo vilkkuu 2 kertaa hitaasti.
- Protronic-S, hygieniayksikkö, hygieniasarja, AQUACONTACT
Kaukosäätimen LED-valo vilkkuu 4 kertaa nopeasti.

7. Hanan aktivointi kaukosäätimelle

 Ennen jokaista kaukosäätimellä tehtävää asetusta


- Pesupöydän hanat. Irrota laitteisto.
- AQUACONTACT: Irrota hana. Sulje hana.
- Urinaalin hanat Anna anturin tallentaa kohdetta vähintään 5 sekunnin ajan.

7.1 Suuntaa kaukosäädin (b) pystysuoraan ohjeiden mukaiselle etäisyydelle (a) hanan sensoria (d) kohti, ja paina painiketta.

 Kun painiketta painetaan oikein, kaukosäätimen LED-valo (c) vilkahtaa 2 kertaa. Jos LED-valo ei vilku, painikkeita ei paineta oikein tai kaukosäätimen paristo on tyhjä (katso [luku 14.](#)).

7.2 Kun kaukosäätimen komento hyväksytään, hanan sensorin (d) LED-valo vilkkuu. Vilkkumisvälit voi tarkistaa toiminnan kuvauksista.

- Aina kaukosäätimen antaman hyväksytytyn komennon jälkeen hana on vielä 60 s kauko-ohjaustilassa.
- Ei koske pesun katkaisua.

 LED-valon vilkkuminen hanan sensorissa (d) näkyy Protronic-S-tuotesarjassa vain sensorin korkeudella.

8. Pesukalusteiden ja urinaalien toiminnot

Testitila = simulointi ilman vettä

Testitilassa kantama voidaan tarkistaa ja asettaa ilman virtaavaa vettä.

8.1 Paina TEST-painiketta .

- Testitila aktivoituu.
- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt, tauko, 4 x lyhyt
- Käden tai esineen tunnistaessaan hanan sensorin LED-valo syttyy.

8.2 Aseta kantama.

8.3 Poistu asetustilasta.

- Paina TEST-painiketta .
tai
- odota 60 s.
- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt, tauko, 4 x lyhyt
- Hanan sensorin LED-valo ei pala.

Kantaman asettaminen

8.4 Säädä kantamaa asteittain painikkeilla + ja – ().

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt asteen muutosta kohden
 - 2 x pitkä saavutettaessa haluttu lopullinen asetus

Virtausajan pidennyksen/huuhteluajan asettaminen

8.5 Aseta virtausajan pidennys asteittain painikkeilla + ja – ().

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt asteen muutosta kohden
 - 2 x pitkä saavutettaessa haluttu lopullinen asetus

Hanan kytkeminen pois päältä

8.6 Paina OFF-painiketta .

- Hana sulkeutuu pysyvästi.
- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 3 x lyhyt, tauko, 3 x lyhyt, tauko...

8.7 Paina uudelleen OFF-painiketta .


- Hana on käyttövalmis.

9. Pesukalusteiden asetukset

Jatkuvan käytön asettaminen

Jatkuvan käytön kestoksi voi asettaa 3,5 min tai 11 min (oletusasetus 3,5 min).

9.1 Paina TEST-painiketta .

9.2 Painele  OFF-painiketta, kunnes haluttu tila on valittuna.

- Jatkuvan käytön kesto asetetaan.
- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 2 x pitkä = jatkuvan käytön kesto 11 min
 - 4 x lyhyt = jatkuvan käytön kesto 3,5 min

9.3 Poistu asetustilasta.

- Paina TEST-painiketta .
tai
- odota 60 s.



Jos tuotteen valmistuspäivä on aikaisempi kuin 01.06.2003, tämä toiminto ei ole käytettävissä. Vastaavia painikkeita painamalla hana kytkeytyy pois päältä.


Jatkuvan käytön käynnistäminen (lämpödesinfiointi)

9.4 Käännä hanan sekoitusvipu kuuman veden ääriasentoon (katso hanan ohjetta).

9.5 Paina  ON-painiketta .

- Jatkuva käyttö käynnistyy (magneettiventtiili avautuu).




Jatkuvan käytön voi keskeyttää väliaikaisesti painamalla uudelleen  ON-painiketta.

Automaattisen turvakatkaisun asettaminen

Jos esine havaitaan jatkuvasti 60 sekunnin ajan, veden virtaus pysähtyy automaattisesti.

9.6 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

9.7 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu.

9.8 Aseta katkaisuaika asteittain painikkeilla + ja – ().

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt asteen muutosta kohden 60 sekuntiin asti (5 s)
 - 8 x lyhyt asteen muutosta kohden 60 sekuntiin asti (60 s)
 - 2 x pitkä saavutettaessa haluttu lopullinen asetus

9.9 Odota 10 s.


- Asetustila sulkeutuu.

Hygieniahuuhtelun käyttöönotto/käytöstä poistaminen

"Hygieniahuuhtelu" takaa veden hygienisyyden hanan oltua pidempään käyttämättömänä. Veden virtaus aktivoidaan asetettavan aikavälin kuluttua edellisestä käyttökerrasta valittavaksi ajaksi.

Huomio!

- "Hygieniahuuhtelun" käyttöä varten on varmistettava veden poisvirtaus.
- Jos "hygieniahuuhtelu" halutaan tehdä sekä kylmä- että kuumavesiputkelle, hanan sekoitusvivun on oltava sekoitusasennossa.


 Jos tuotteen valmistuspäivä on aikaisempi kuin 1.5.2002, tämä toiminto ei ole käytettävissä. Vastaavia painikkeita painettaessa hanan sensorin LED-valo ei vilku.

Tärkeää!

Protronic-C, Protronic-T: Kun "hygieniahuuhtelu" aktivoidaan, 3 minuutin kuluessa jännitteensyötön katkaisemisen ja uuden käyttöönoton jälkeen sytty esineen tunnistuksesta kertova LED-valo.

 Tehdasasetuksena "hygieniahuuhtelu" ei ole käytössä.

9.10 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

9.11 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu sekunnin välein:

9.12 Vapauta RESET-painike.

9.13 Paina 10 sekunnin kuluessa  OFF-painiketta


- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt: "Hygieniahuuhtelu" on käytössä.
 - 2 x pitkä: "Hygieniahuuhtelu" on poissa käytöstä.

9.14 Odota 10 s.

- Asetustila sulkeutuu.

Huuhteluvälin asettaminen

9.15 Paina TEST-painiketta .

9.16 Painele  ON-painiketta, kunnes haluttu tila on valittuna.


- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:


Protronic-C, Protronic-T

- 2 x pitkä = 1 vrk
- 4 x lyhyt = 3 vrk

Protronic-S

- 1 x lyhyt = 8 h
- 2 x lyhyt = 24 h
- 3 x lyhyt = 48 h
- 4 x lyhyt = 72 h

 Tehdasasetuksena on 3 vuorokauden huuhteluväli.

 Tehdasasetuksena on 24 tunnin huuhteluväli.

9.17 Poistu asetustilasta.

- Paina TEST-painiketta .
tai
- odota 60 s.

Huuhteluajan asetus – Protronic-C, Protronic-T

Huuhteluajaksi voidaan asettaa minuutin välein 1 - 10 minuuttia.

 Tehdasasetuksena on 5 minuutin huuhtelu aika.

9.18 Paina TEST-painiketta .

9.19 Aseta huuhtelu aika asteittain painikkeilla + ja – (⏸).

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt = yhden asteen muutos (n. 1 minuutti).
 - 2 x pitkä = lopullisen asetuksen saavuttaminen.

9.20 Poistu asetustilasta.

- Paina TEST-painiketta .
tai
- odota 60 s.

Huuhteluajan asetus – Protronic-S

Huuhteluajan voi asettaa seuraavin välein

- 10 s
- 30 s
- 60 s
- 2 min
- 3 min
- 5 min
- 7 min
- 10 min

 Tehdasasetuksena on 10 sekunnin huuhtelu aika.

9.21 Paina TEST-painiketta .

9.22 Aseta huuhtelu aika asteittain painikkeilla + ja – (⏸).

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt = asteen muutos.
 - 2 x pitkä = lopullisen asetuksen saavuttaminen.

9.23 Poistu asetustilasta.

- Paina TEST-painiketta .
tai
- odota 60 s.

Tehdasasetusten palautus (Reset)

9.24 Paina RESET-painiketta vähintään 3 sekunnin ajan.

- Tehdasasetukset on palautettu.
- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt, 3 x lyhyt, 3 x lyhyt

Tunnistustavan muuttaminen (vain pinta-asennettavan pesupöydän patterin seinäasennus)

Veden virtauksen tulee käynnistyä/pysähtyä käden lähestyessä sensoria / loitontuessa siitä (3 - 7 cm).

9.25 Painele "👉" -painiketta, kunnes minimikantama on saavutettu.

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 2 x pitkä

9.26 Paina uudelleen "👉" -painiketta .

- Tunnistustapa on vaihdettu. Sensori reagoi ainoastaan käden lähentymiseen/loitontumiseen. Kantama voidaan asettaa (katso [luku 8.](#)).
- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 5 x pitkä, 3 x lyhyt

Veden virtauksen tulee käynnistyä/pysähtyä ihmisen lähestyessä sensoria / loitontuessa siitä (>35 cm).

9.27 Painele "👉" +"-painiketta, kunnes maksimikantama on saavutettu.

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 2 x pitkä

9.28 Paina uudelleen "👉" +"-painiketta .

- Tunnistustapa on vaihdettu. Sensori reagoi ainoastaan ihmisen lähentymiseen/loitontumiseen. Kantama voidaan asettaa (katso [luku 8.](#)).
- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 5 x pitkä, 3 x lyhyt

Tunnistustavan tehdasasetuksen palauttaminen

9.29 Paina RESET-painiketta.

10. Hygieniayksikön ja -sarjan asetukset

Normaali tila

Käynnistä magneettiventtiilien testaus



Varoitus!

Lämpimän veden magneettiventtiin patruunan avautuessa on olemassa palovammojen riski.

10.1 Paina ON-painiketta .

- Magneettiventtiin patruunat avautuvat vuorotellen hetkeksi.

Hygieniatila

Hygieniahuuhtelun käynnistäminen

10.2 Paina TEST-painiketta .

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy hygieniatilaan.
- LED-valo vilkkuu sekunnin välein.

10.3 Paina ON-painiketta .

- Vesi virtaa asetetun huuhteluajan tai hygieniahuuhtelun keskeytymiseen asti.

Hygieniahuuhtelun lopettaminen

10.4 Paina OFF-painiketta .

- Veden virtaus lakkaa.
- Hana siirtyy normaaliin tilaan.


Huuhteluvälin asettaminen

10.5 Paina TEST-painiketta .

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy hygienia-tilaan.
- LED-valo vilkkuu sekunnin välein.

10.6 Aseta huuhteluväli asteittain painikkeilla + ja – ().

- Sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 1 x lyhyt = hygieniahuuhtelu seis
 - 2 x lyhyt = 8 h
 - 3 x lyhyt = 24 h
 - 4 x lyhyt = 48 h
 - 5 x lyhyt = 72 h

 Tehdasasetuksena on 24 tunnin huuhteluväli.

Huuhteluajan asettaminen

10.7 Paina TEST-painiketta .

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy hygienia-tilaan.
- LED-valo vilkkuu sekunnin välein.


10.8 Aseta huuhteluaika asteittain painikkeilla + ja – ().

- Sensorin LED-valo vilkkuu:

– 1 x lyhyt = 10 s	– 5 x lyhyt = 3 min
– 2 x lyhyt = 30 s	– 6 x lyhyt = 5 min
– 3 x lyhyt = 60 s	– 7 x lyhyt = 7 min
– 4 x lyhyt = 2 min	– 8 x lyhyt = 10 min


 Tehdasasetuksena on 3 minuutin huuhteluaika.

Magneettiventtiiliohjauksen muuttaminen

 Magneettiventtiiliohjauksen tehdasasetus on sellainen, että hygieniahuuhtelun käynnistyessä molemmat magneettiventtiilin patruunat avautuvat.


10.9 Paina TEST-painiketta .

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy hygieniatilaan.
- LED-valo vilkkuu sekunnin välein.

10.10 Paina  OFF-painiketta .

- Sensorin LED-valo vilkkuu:
 - lyhyt = vain kylmässä vedessä oleva magneettiventtiilin patruuna avautuu.
 - pitkä = molemmat magneettiventtiilin patruunat avautuvat.

Poistu hygieniatilasta.

 Hygieniahuuhtelun käynnistyttyä hana siirtyy hygieniahuuhtelun päätyttyä automaattisesti normaalitilaan.

10.11 Paina TEST-painiketta .

- Sensorin LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
tai
odota 60 s.
- Sensorin LED-valo ei vilku.

TD-tila

Termisen desinfioinnin aloitus

Varoitus!

Termisen desinfioinnin aikana on ryhdyttävä henkilösuojaustoimenpiteisiin (palovammasuojaus), esim. saniteettihuoneen sulkeminen.

Huomioon ottamatta jättäminen voi aiheuttaa ruumiinvamman palovamman johdosta.

10.12 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

10.13 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy TD-tilaan.
- LED-valo vilkahtaa kahdesti sekunnin välein.

10.14 Paina ON-painiketta.

- LED-valo vilkkuu kahden sekunnin välein.
- Terminen desinfiointi käynnistetään.


Terminen desinfiointiprosessi

- Termisen desinfiointin aloitus
- Käynnistysviive
Magneettiventtiili avautuu vasta asetetun käynnistysviiveen jälkeen.
Kuuma vesi alkaa virrata 10 sekunnin kuluttua termisen desinfiointin alkamisesta.
- Vaikutusaika
Kuuma vesi virtaa 2 minuutin ajan.
2 minuutin jälkeen vesi virtaa sykäyksittäin asetetun ajan loppuun (vaikutusaika).
- Turvaikkuna
Tänä aikana tulisi kiertojohdossa olevan veden jäähtyä ennalta asetettuun lämpötilaan.
- Jäähdytysvaihe
Loppu hanassa oleva kuuma vesi huuhdellaan pois.

Parametrien asettaminen

 Vaikutusajan ja jäähdytysajan parametreja ei voi asettaa toisistaan riippumatta.

10.15 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

10.16 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy TD-tilaan.
- LED-valo vilkkahtaa kahdesti sekunnin välein.

10.17 Aseta halutun parametriparin koodi painikkeilla + ja – ( ).

Jäähdytysaika		0	10 s	20 s	30 s	60 s
Vaikutusaika	3 min	1	6	11	16	21
	5 min	2	7	12	17	22
	10 min	3	8	13	18	23
	15 min	4	9	14	19	24
	20 min	5	10	15	20	25


 Parametrien tehdasasetuksena on koodi 7.

- Sensorin LED-valo vahvistaa annetun koodin
 - LED vilkkuu lyhyesti = ykköset
 - LED vilkkuu pitkään = kymmenet

Esim.: LED vilkkuu 2 x pitkään ja 1 x lyhyesti = Asetukseksi asetetaan koodi 21.
Vaikutusaika on 3 min. Jäähdytysaika on 60 s.

Termisen desinfioinnin pysäyttäminen

10.18 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

10.19 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- Sensorin LED-valo vilkkuu sekunnin välein:
- Kun hana on vaikutusvaiheessa, käynnistyy heti jäähdytysvaihe.
- Kun hana on jäähdytysvaiheessa, magneettiventtiilit sulkeutuvat heti.

Termisen desinfioinnin hätäkatkaisu

10.20 Paina kahdesti  OFF-painiketta .

- Sensorin LED-valo ei vilku.

Poistu TD-tilasta.

10.21 Paina RESET- ja  OFF-painikkeita.

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.

tai

jos terminen desinfiointi on käynnissä, odota desinfioinnin päättymistä.

Tehdasasetusten palautus (Reset)

10.22 Paina RESET-painiketta vähintään 3 sekunnin ajan.

- Tehdasasetukset on palautettu.
- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa (2 x peräkkäin).

11. AQUACONTACTin asetukset



Tärkeää!

Aktivoi hana kauko-ohjaukselle (katso [luku 7.](#)).

Normaali tila

Käynnistä magneettiventtiilien testaus




Varoitus!

Lämpimän veden magneettiventtiilin patruunan avautuessa on olemassa palovammojen riski.

11.1 Paina  ON-painiketta .

- Magneettiventtiilin patruunat avautuvat vuorotellen hetkeksi.

Kantaman asettaminen suodattimen heijastukselle

 Jos virtausajaksi on asetettu 3 s, hana on suodattimen heijastustilassa.

Kantaman voi valita 24 asteesta.

- Aste 1: 18 cm
- Aste 24: n. 50 cm

11.2 Säädä kantamaa asteittain painikkeilla + ja – ().

- Sensorin LED-valo vahvistaa annetun asteen
 - LED vilkkuu lyhyesti = ykköset
 - LED vilkkuu pitkään = kymmenet

Hanan kytkeminen pois päältä

11.3 Paina OFF-painiketta .

- Sensorin LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana on kytketty pois päältä.
- Sensorin LED-valo vilkkuu kolmen sekunnin välein:

Hanan kytkeminen päälle

11.4 Paina OFF-painiketta .

- Sensorin LED-valo vilkkuu 2 kertaa pitkään.
- Hana on kytketty päälle.
- Sensorin LED-valo ei vilku.

Virtausajan asettaminen

11.5 Aseta virtausaika asteittain painikkeilla + ja – ().

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:

– 1 x lyhyt = 3 s	– 7 x lyhyt = 1 min
– 2 x lyhyt = 10 s	– 8 x lyhyt = 2 min
– 3 x lyhyt = 20 s	– 9 x lyhyt = 3 min
– 4 x lyhyt = 30 s	– 1 x pitkä = 4 min
– 5 x lyhyt = 40 s	– 1 x pitkä, 1 x lyhyt = 5 min
– 6 x lyhyt = 50 s	

 Tehdasasetuksena on 30 sekunnin virtausaika.

Hygieniatila

Hygieniahuuhtelun käynnistäminen

11.6 Paina TEST-painiketta .

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa
- Hana siirtyy hygieniatilaan.
- LED-valo vilkkuu sekunnin välein

11.7 Paina ON-painiketta .

- Vesi virtaa asetetun huuhteluajan.

Huuhteluvälin asettaminen

11.8 Paina TEST-painiketta .

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa
- Hana siirtyy hygieniatilaan.
- LED-valo vilkkuu sekunnin välein

11.9 Aseta huuhteluväli asteittain painikkeilla + ja – ().

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 1 x lyhyt = hygieniahuuhtelu seis
 - 2 x lyhyt = 2 h
 - 3 x lyhyt = 8 h
 - 4 x lyhyt = 12 h
 - 5 x lyhyt = 24 h
 - 6 x lyhyt = 48 h
 - 7 x lyhyt = 72 h

 Tehdasasetuksena on 24 tunnin huuhteluväli.


Huuhteluajan asettaminen

11.10 Paina TEST-painiketta .


- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa
- Hana siirtyy hygieniatilaan.
- LED-valo vilkkuu sekunnin välein

11.11 Aseta huuhtelu aika asteittain painikkeilla + ja – (⏸).

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 1 x lyhyt = 10 s
 - 2 x lyhyt = 30 s
 - 3 x lyhyt = 1 min
 - 4 x lyhyt = 2 min
 - 5 x lyhyt = 3 min
 - 6 x lyhyt = 5 min
 - 7 x lyhyt = 7 min
 - 8 x lyhyt = 10 min

 Tehdasasetuksena on 10 sekunnin huuhtelu aika.

Poistu hygieniatilasta.

 Hygieniahuuhtelun käynnistyttyä hana siirtyy hygieniahuuhtelun päätyttyä automaattisesti normaalitilaan.

11.12 Paina TEST-painiketta .

- Sensorin LED-valo vilkkuu 4 kertaa pitkään.
tai
odota 60 s.
- Sensorin LED-valo ei vilku.

TD-tila

Termisen desinfiointin aloitus

Varoitus!

Termisen desinfiointin aikana on ryhdyttävä henkilösuojaustoimenpiteisiin (palovammasuojaus), esim. saniteettihuoneen sulkeminen. Huomioon ottamatta jättäminen voi aiheuttaa ruumiinvamman palovamman johdosta.

11.13 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

11.14 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi OFF-painiketta

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy TD-tilaan.
- LED-valo vilkahtaa kahdesti sekunnin välein.

11.15 Paina ON-painiketta.

- LED-valo vilkkuu kahden sekunnin välein.
- Terminen desinfiointi käynnistetään.


Lämpödesinfiointiprosessi

- Termisen desinfiointin aloitus
- Käynnistysviive
Magneettiventtiili avautuu vasta asetetun käynnistysviiveen jälkeen.
Kuuma vesi alkaa virrata aikaisintaan 10 sekunnin kuluttua termisen desinfiointin alkamisesta.
- Vaikutusaika
Kuuma vesi virtaa 2 minuutin ajan.
2 minuutin jälkeen vesi virtaa sykäyksittäin asetetun ajan loppuun (vaikutusaika).
- Turvaikkuna
Tänä aikana tulisi kiertojohdossa olevan veden jäähtyä ennalta asetettuun lämpötilaan.
- Jäähdytysvaihe
Loppu hanassa oleva kuuma vesi huuhdellaan pois.

Parametrien asettaminen

 Vaikutusajan ja jäähdytysajan parametreja ei voi asettaa toisistaan riippumatta.

11.16 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

11.17 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy TD-tilaan.
- LED-valo vilkahtaa kahdesti sekunnin välein.

11.18 Aseta halutun parametriparin koodi painikkeilla + ja – ().

Jäähdytysaika		0	1 min	3 min	5 min	10 min
Vaikutusaika	3 min	1	6	11	16	21
	5 min	2	7	12	17	22
	10 min	3	8	13	18	23
	15 min	4	9	14	19	24
	20 min	5	10	15	20	25

 Parametrien tehdasasetuksena on koodi 6.

- Hanan sensorin LED-valo vahvistaa annetun koodin
 - LED vilkkuu lyhyesti = ykköset
 - LED vilkkuu pitkään = kymmenet

Esim.: LED vilkkuu 2 x pitkään ja 1 x lyhyesti = Asetukseksi asetetaan koodi 21.
Vaikutusaika on 3 min. Jäähdytysaika on 10 min.

 Turvaikkunan ja jäähdytysviiveen parametreja ei voi asettaa toisistaan riippumatta.

11.19 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

11.20 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.
- Hana siirtyy TD-tilaan.
- LED-valo vilkkahtaa kahdesti sekunnin välein.

11.21 Aseta halutun parametriparin koodi painikkeilla + ja – ().

Varmuusaikaväli		0 h	0,5 h	1 h	2 h	4 h
Käynnistysviive	10 sek	1	6	11	16	21
	30 sek	2	7	12	17	22
	1 min	3	8	13	18	23
	2 min	4	9	14	19	24
	3 min	5	10	15	20	25

 Parametrien tehdasasetuksena on koodi 1.

- Hanan sensorin LED-valo vahvistaa annetun koodin
 - LED vilkkuu lyhyesti = ykköset
 - LED vilkkuu pitkään = kymmenet

Termisen desinfioinnin pysäyttäminen

11.22 Paina  OFF-painiketta .

- Sensorin LED-valo vilkkuu sekunnin välein:
- Kun hana on vaikutusvaiheessa, käynnistyy heti jäähdytysvaihe.
- Kun hana on jäähdytysvaiheessa, magneettiventtiilit sulkeutuvat heti.

Termisen desinfioinnin hätäkatkaisu

11.23 Paina kahdesti  OFF-painiketta .

- Sensorin LED-valo ei vilku.

Poistu TD-tilasta.

11.24 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

11.25 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa.

tai

jos terminen desinfiointi on käynnissä, odota desinfioinnin päättymistä.

Tehdasasetusten palautus (Reset)

11.26 Paina RESET-painiketta vähintään 3 sekunnin ajan.

- Tehdasasetukset on palautettu.
- LED-valo vilkkuu nopeasti 4 kertaa (2 x peräkkäin).


12. Urinaalin asetukset

Huuhtelun käynnistys


12.1 Paina  ON-painiketta .

- Vesi virtaus asetetun huuhteluajan.

24 tunnin huuhtelun käyttöönotto/käytöstä poistaminen

 Tehdasasetuksena 24 tunnin huuhtelu on käytössä.

12.2 Paina RESET-painiketta ja pidä sitä pohjassa.

12.3 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt: 24 tunnin huuhtelu on käytössä.
 - 2 x pitkä: 24 tunnin huuhtelu on poistettu käytöstä.


12.4 Odota 10 s.

- Asetustila sulkeutuu.


Tehdasasetusten palautus (Reset)

12.5 Paina RESET-painiketta vähintään 3 sekunnin ajan.


- Tehdasasetukset on palautettu.
- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt, 1 x pitkä, 3 x lyhyt, 1 x pitkä, 3 x lyhyt
- Hana on käynnistystilassa:
 - Tunnistetut kohteet näytetään hanan sensorin LED-valojen avulla.
 - Minimiodotusaika jää pois, eli tunnistusalueen odotuksen kestosta riippumatta huuhtelu seuraa aina tunnistuksen päätyttyä.

 Käynnistystila päättyy automaattisesti 3 minuutin kuluttua. Nyt hana on normaalikäytössä.


13. Urinaalin lisäasetukset

 Nämä lisäasetukset koskevat ainoastaan rappauksen alle asennettuja urinaalin hanoja, jotka ovat verkkokäytössä.

Esihuuhtelun käyttöönotto/käytöstä poistaminen

 Tehdasasetuksena esihuuhtelu on poissa käytöstä.

13.1 Paina TEST-painiketta ja pidä sitä pohjassa.


13.2 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  ON-painiketta

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt: Esihuuhtelu on käytössä.
 - 2 x pitkä: Esihuuhtelu on poistettu käytöstä.


13.3 Poistu asetustilasta.

- Paina TEST-painiketta.
tai
- odota 60 s.

Välihuuhtelun käyttöönotto/käytöstä poistaminen

 Tehdasasetuksena välihuuhtelu on käytössä.

13.4 Paina TEST-painiketta ja pidä sitä pohjassa.


13.5 Paina 2 sekunnin kuluessa lisäksi  OFF-painiketta

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt: Välihuuhtelu on käytössä.
 - 2 x pitkä: Välihuuhtelu on poistettu käytöstä.

13.6 Poistu asetustilasta.

- Paina TEST-painiketta .
tai
- odota 60 s.

Minimiviiveajan asettaminen

 Tehdasasetuksena on 7 sekunnin minimiviiveaika.

13.7 Paina TEST-painiketta ja pidä sitä pohjassa.



13.8 Aseta minimiviiveaika asteittain painikkeilla + ja – ().

- Hanan sensorin LED-valo vilkkuu:
 - 4 x lyhyt yhden asteen muutosta kohden (n. 1 s).
 - 2 x pitkä saavutettaessa haluttu lopullinen asetus

13.9 Poistu asetustilasta.

- Paina TEST-painiketta .
tai
- odota 60 s.

14. Paristojen vaihtaminen

- 14.1 Kierrä kaukosäätimen takana oleva ruuvi (a) auki.
- 14.2 Irrota kansi (b).
- 14.3 Ota paristot (c) pois lokerosta.
- 14.4 Tarkista kontaktit, puhdista ne ja vaihda tarvittaessa paristot.
-  Käytä Micro-tyypin 1,5 V:n paristoja (AAA, LR03) ja aseta niiden navat oikein päin.
- 14.5 Kokoaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.
-  Hävittämisohje:
Hävitä paristot ohjeiden mukaisesti!

Пульт дистанционного управления

Рисунки приведены в инструкции по монтажу и эксплуатации на немецком языке.

Содержание

1. Гарантия	45
2. Важные указания	45
Описание изделия	
3. Применение.	45
4. Размеры.	46
5. Панель управления.	46
Монтаж, принцип действия и ввод в эксплуатацию	
6. Переключение режима.	46
7. Активация смесителя для пульта дистанционного управления.	46
8. Функции для смесителей умывальников/раковин и писсуаров	47
9. Настройки смесителей для умывальников/раковин	48
10. Настройки гигиенического блока и гигиенического комплекта	53
11. Настройки AQUACONTACT	57
12. Настройки писсуара	63
13. Дополнительные настройки писсуара.	64
Поддержание в исправном состоянии	
14. Замена батарейки.	65

1. Гарантия

Производитель несет ответственность в соответствии с Общими условиями поставки и заключения торговых сделок.

2. Важные указания

Передайте настоящую инструкцию пользователю.
Право на внесение изменений сохраняется.

3. Применение

Пульт дистанционного управления для смесителей умывальников/раковин и смывных устройств серии PROTRONIC, PROTRONIC-C, PROTRONIC-S, PROTRONIC-T, гигиенического блока, гигиенического комплекта (блок смесителей) и AQUACONTACT для настройки параметров функций.

4. Размеры

5. Панель управления

A: дальность действия

B: время

C: функции:

on/off (вкл./выкл.): в зависимости от смесителя

D: дополнительные комбинированные кнопки

E: светодиодный индикатор

Функция Auto Repeat (Автоповтор)

При длительном нажатии кнопок настройки дальности действия и увеличения времени подачи команда подается снова через регулярные интервалы времени.

6. Переключение режима

Смесители работают с разной скоростью передачи данных. Перед активацией пульт дистанционного управления необходимо настроить на смеситель.

6.1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку Reset (Сброс).

6.2 Нажмите кнопку «←» ().


- Protronic-C, Protronic-T

Светодиодный индикатор на пульте дистанционного управления медленно мигнет 2 раза.

- Protronic-S, гигиенический блок, гигиенический комплект, AQUACONTACT

Светодиодный индикатор на пульте дистанционного управления быстро мигнет 4 раза.

7. Активация смесителя для пульта дистанционного управления


 Перед каждой настройкой с помощью пульта дистанционного управления

- Смесители для умывальников/раковин: включите смеситель.


- AQUACONTACT: включите смеситель. выключите смеситель.

- Смесители для писсуаров: датчик должен обнаружить объект в течение как минимум 5 с.

7.1 Направьте пульт дистанционного управления (b) перпендикулярно на заданном расстоянии (a) на датчик (d) смесителя и нажмите кнопку.

 Если кнопка нажата правильно, светодиодный индикатор (c) на пульте дистанционного управления мигнет два раза.

Если светодиодный индикатор не мигает, кнопки нажаты неправильно, или батарейка пульта дистанционного управления разряжена (см. главу 14.).

- 7.2 Если команда пульта дистанционного управления принимается, мигает светодиодный индикатор на датчике (d) смесителя. Интервалы мигания см. в описании принципа действия соответствующих устройств.
- После каждой принятой команды пульта дистанционного управления смеситель остается в режиме дистанционного управления еще 60 с.
 - Не применяется при отключении очистки.
-  Мигание светодиодного индикатора на датчике (d) смесителей серии Protronic-S видно только на уровне датчика.

8. **Функции для смесителей умывальников/раковин и писсуаров**

Тестовый режим = имитация работы без воды

В тестовом режиме проверку и настройку дальности действия можно выполнять без подачи воды.

8.1 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Тестовый режим активирован.
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро, пауза, 4 раза быстро
- При обнаружении руки или объекта светодиодный индикатор на датчике смесителя загорается.

8.2 Настройте дальность действия.

8.3 Выйдите из режима настройки.


- Нажмите кнопку TEST (Тест).
или
- Подождите 60 с.
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро, пауза, 4 раза быстро
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя выключен.

Настройка дальности действия

8.4 С помощью кнопок + и – () настройте дальность действия в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро при каждом изменении на одну ступень
 - 2 раза медленно при достижении соответствующего конечного положения

Настройка увеличения времени подачи/времени смыва

8.5 С помощью кнопок + и – () настройте увеличение времени подачи в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро при каждом изменении на одну ступень
 - 2 раза медленно при достижении соответствующего конечного положения

Выключение смесителя

8.6 Нажмите кнопку  OFF (Выкл.).

- Смеситель выключен на длительное время.
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 3 раза быстро, пауза, 3 раза быстро, пауза, ...

8.7 Снова нажмите кнопку  OFF (Выкл.).

- Смеситель готов к работе.

9. Настройки смесителей для умывальников/раковин

Настройка непрерывного режима работы

Для настройки непрерывного режима работы можно установить время 3,5 или 11 мин (заводская настройка 3,5 мин).

9.1 Нажмите кнопку TEST (Тест).

9.2 Нажимайте кнопку  OFF (Выкл.) до установки нужного режима.

- Время для непрерывного режима работы установлено.
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 2 раза медленно = время непрерывного режима работы 11 мин
 - 4 раза быстро = время непрерывного режима работы 3,5 мин

9.3 Выйдите из режима настройки.

- Нажмите кнопку TEST (Тест).




или

- Подождите 60 с.





В изделиях, выпущенных до 01.06.2003, эта функция не доступна. При нажатии соответствующих кнопок смеситель выключается.

Активация непрерывного режима работы (термическая дезинфекция)

- 9.4 Поверните смесительный рычаг смесителя до ограничителя подачи горячей воды (см. инструкцию смесителя).
- 9.5 Нажмите кнопку  ON (Вкл.).
- Запускается непрерывный режим работы (электромагнитный клапан открывается).
-  Непрерывный режим работы можно выключить досрочно, повторно нажав кнопку  ON (Вкл.).

Настройка автоматического аварийного отключения

Если объект фиксируется в течение 60 с, подача воды прекращается автоматически.


- 9.6 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).
- 9.7 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает.
- 9.8 С помощью кнопок + и – () настройте время отключения в несколько ступеней.
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро при каждом изменении до 60 с на одну ступень (5 с)
 - 8 раз быстро при каждом изменении, начиная с 60 с, на одну ступень (60 с)
 - 2 раза медленно при достижении соответствующего конечного положения
- 9.9 Подождите 10 с.
- Выполняется выход из режима настройки.

Активация/деактивация гигиенического смыва

Функция «Гигиенический смыв» обеспечивает гигиену воды при длительном неиспользовании смесителя. Подача воды включается через заданный интервал после последнего использования на выбираемый промежуток времени.

Внимание!

- При использовании функции «Гигиенический смыв» необходимо обеспечить сток воды.
- Если функция «Гигиенический смыв» применяется для трубопроводов холодной и горячей воды, смесительный рычаг смесителя должен находиться в положении смешанной воды.

 В изделиях, выпущенных до 01.05.2002, эта функция не доступна. При нажатии соответствующих кнопок светодиодный индикатор на датчике смесителя не мигает.

Важно!

Protronic-C, Protronic-T: если функция «Гигиенический смыв» активирована, светодиодный индикатор при обнаружении объекта горит в течение 3 минут после отключения подачи электропитания и повторного включения.

 В заводских настройках функция «Гигиенический смыв» неактивна.

9.10 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

9.11 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает с интервалом 1 с.

9.12 Отпустите кнопку RESET (Сброс).

9.13 В течение 10 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро: функция «Гигиенический смыв» включена.
 - 2 раза медленно: функция «Гигиенический смыв» выключена.

9.14 Подождите 10 с.

- Выполняется выход из режима настройки.

Установка интервала смыва

9.15 Нажмите кнопку TEST (Тест).

9.16 Нажимайте кнопку  ON (Вкл.) до установки нужного режима.


- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:


Protronic-C, Protronic-T

- 2 раза медленно = 1 день
- 4 раза быстро = 3 дня

Protronic-S

- 1 раз быстро = 8 ч
- 2 раза быстро = 24 ч
- 3 раза быстро = 48 ч
- 4 раза быстро = 72 ч

 Заводская настройка для интервала смыва — 3 дня.

 Заводская настройка для интервала смыва — 24 ч.

9.17 Выйдите из режима настройки.

- Нажмите кнопку TEST (Тест) или
- Подождите 60 с.

Настройка времени смыва: Protronic-C, Protronic-T

Время смыва можно установить с интервалом от 1 до 10 минут.

 Заводская настройка времени смыва — 5 минут.

9.18 Нажмите кнопку TEST (Тест).

9.19 С помощью кнопок + и – () настройте время смыва в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро = изменение на одну ступень (прим. 1 минута).
 - 2 раза медленно = достижение конечного положения.

9.20 Выйдите из режима настройки.

- Нажмите кнопку TEST (Тест).

или

- Подождите 60 с.

Настройка времени смыва: Protronic-S

Время смыва можно устанавливать с помощью следующих ступеней

- 10 с
- 30 с
- 60 с
- 2 мин
- 3 мин
- 5 мин
- 7 мин
- 10 мин

 Заводская настройка времени смыва — 10 с.

9.21 Нажмите кнопку TEST (Тест).

9.22 С помощью кнопок + и – () настройте время смыва в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро = изменение на одну ступень.
 - 2 раза медленно = достижение конечного положения.

9.23 Выйдите из режима настройки.

- Нажмите кнопку TEST (Тест).

или

- Подождите 60 с.

Восстановление заводских настроек (Reset)

9.24 Нажимайте кнопку RESET (Сброс) в течение как минимум 3 с.

- Заводские настройки восстановлены.
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро, 3 раза быстро, 3 раза быстро

Изменение типа обнаружения (только настенный монтаж смесителя умывальника/раковины открытого монтажа)

Подача воды начинается/прекращается при приближении/удалении руки к/от датчика (3—7 см).

9.25 Нажимайте кнопку «» до достижения минимальной дальности действия.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 2 раза медленно

9.26 Снова нажмите кнопку «».

- Тип обнаружения изменен. Датчик реагирует только при приближении/удалении руки. Дальность действия можно регулировать (см. главу 8.).
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 5 раз медленно, 3 раза быстро

Подача воды начинается/прекращается при приближении/удалении человека к/от датчика (>35 см).

9.27 Нажимайте кнопку «» до достижения максимальной дальности действия.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 2 раза медленно

9.28 Снова нажмите кнопку «».

- Тип обнаружения изменен. Датчик реагирует только при приближении/удалении человека. Дальность действия можно регулировать (см. главу 8.).
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 5 раз медленно, 3 раза быстро

Сброс типа обнаружения на заводскую настройку

9.29 Нажмите кнопку RESET (Сброс).

10. Настройки гигиенического блока и гигиенического комплекта

Нормальный режим

Запуск теста электромагнитного клапана



Предупреждение!

При открытии вставного электромагнитного клапана горячей воды возникает опасность ожога.

10.1 Нажмите кнопку ON (Вкл.).

- Вставные электромагнитные клапаны по очереди открываются на короткое время.

Гигиенический режим

Запуск гигиенического смыва

10.2 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в гигиенический режим.
- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 1 с.

10.3 Нажмите кнопку ON (Вкл.).

- Подача воды осуществляется в течение заданного времени смыва или до отмены гигиенического смыва.

Останов гигиенического смыва

10.4 Нажмите кнопку OFF (Выкл.).

- Подача воды прекратится.
- Смеситель переключится в нормальный режим.

Установка интервала смыва

10.5 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в гигиенический режим.
- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 1 с.

10.6 С помощью кнопок + и – () настройте интервал смыва в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике мигает:
 - 1 раз быстро = гигиенический смыв выключен
 - 2 раза быстро = 8 ч
 - 3 раза быстро = 24 ч
 - 4 раза быстро = 48 ч
 - 5 раз быстро = 72 ч

 Заводская настройка для интервала смыва — 24 ч.

Настройка времени смыва

10.7 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в гигиенический режим.
- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 1 с.


10.8 С помощью кнопок + и – () настройте время смыва в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике мигает:

– 1 раз быстро = 10 с	– 5 раз быстро = 3 мин
– 2 раза быстро = 30 с	– 6 раз быстро = 5 мин
– 3 раза быстро = 60 с	– 7 раз быстро = 7 мин
– 4 раза быстро = 2 мин	– 8 раз быстро = 10 мин

 Заводская настройка времени смыва — 3 мин.

Изменение настройки электромагнитных клапанов

 Заводская настройка электромагнитных клапанов выполнена таким образом, что при запуске гигиенического смыва открываются оба вставных электромагнитных клапана.


10.9 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в гигиенический режим.
- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 1 с.

10.10 Нажмите кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике мигает:
 - Быстро = открывается только вставной электромагнитный клапан в трубопроводе холодной воды.
 - Медленно = открываются оба вставных электромагнитных клапана.

Выход из гигиенического режима

 Если гигиенический смыв запущен, по окончании гигиенического смыва смеситель переключается в нормальный режим.

10.11 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор на датчике быстро мигает 4 раза.
или
Подождите 60 с.
- Светодиодный индикатор на датчике не мигает.

Режим термической дезинфекции

Запуск термической дезинфекции

Предупреждение!

На время термической дезинфекции необходимо принять предохранительные меры (для защиты от ожогов), например закрыть санузлы.

Вследствие несоблюдения данного указания возможно нанесение вреда здоровью в результате ошпаривания.

10.12 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

10.13 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в режим термической дезинфекции.
- Светодиодный индикатор мигает дважды с интервалом 1 с.


10.14 Нажмите кнопку ON (Вкл.).

- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 2 с.
- Выполняется запуск термической дезинфекции.

Процесс термической дезинфекции

- Запуск термической дезинфекции
- Задержка запуска
Электромагнитный клапан открывается только по истечении заданного времени задержки пуска.
Через 10 с после запуска термической дезинфекции подается горячая вода.
- Время обработки
Горячая вода подается в течение 2 минут.
Через 2 минуты в течение оставшегося заданного времени (фаза обработки) вода пульсирует.
- Безопасный интервал
В течение этого времени вода в линии циркуляции должна охладиться до заданной температуры.
- Этап охлаждения
Остальная находящаяся в смесителе горячая вода вымывается.

Настройка параметров

 Параметры «Время обработки» и «Время охлаждения» нельзя настроить независимо друг от друга.


10.15 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

10.16 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в режим термической дезинфекции.
- Светодиодный индикатор мигает дважды с интервалом 1 с.

10.17 С помощью кнопок + и – () установите код для нужной пары параметров.

Время охлаждения		0	10 с	20 с	30 с	60 с
Время обработки	3 мин	1	6	11	16	21
	5 мин	2	7	12	17	22
	10 мин	3	8	13	18	23
	15 мин	4	9	14	19	24
	20 мин	5	10	15	20	25

 Заводская настройка кода для параметров — 7.

- Светодиодный индикатор на датчике подтверждает введенный код
 - Светодиодный индикатор мигает быстро = разряд единиц
 - Светодиодный индикатор мигает медленно = разряд десятков

Например: Светодиодный индикатор мигает медленно 2 раза и быстро 1 раз = установлен код 21. Время обработки составляет 3 мин. Время охлаждения составляет 60 с.

Останов термической дезинфекции

10.18 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

10.19 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике мигает с интервалом 1 с.
- Если смеситель находится в фазе обработки, сразу запускается фаза охлаждения.
- Если смеситель находится в фазе охлаждения, электромагнитные клапаны сразу закрываются.

Аварийное отключение термической дезинфекции

10.20 Нажмите кнопку  OFF (Выкл.) 2 раза.

- Светодиодный индикатор на датчике не мигает.

Выход из режима термической дезинфекции

10.21 Нажмите кнопки RESET (Сброс) и  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза
или

Если выполняется термическая дезинфекция, осуществляется ожидание окончания дезинфекции.

Восстановление заводских настроек (Reset)

10.22 Нажимайте кнопку RESET (Сброс) в течение как минимум 3 с.

- Заводские настройки восстановлены.
- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза (2 раза подряд).

11. Настройки AQUACONTACT



Важно!

Активируйте смеситель для пульта дистанционного управления (см. [главу 7.](#))

Нормальный режим

Запуск теста электромагнитного клапана



Предупреждение!

При открытии вставного электромагнитного клапана горячей воды возникает опасность ожога.

11.1 Нажмите кнопку  ON (Вкл.).

- Вставные электромагнитные клапаны по очереди открываются на короткое время.

Настройка дальности действия для функции отражения тела

- ☞ Если время подачи установлено на 3 с, смеситель находится в режиме отражения тела.


Дальность действия можно устанавливать с помощью 24 ступеней.

- Ступень 1: 18 см
- Ступень 24: прим. 50 см

11.2 С помощью кнопок + и – (☞) настройте дальность действия в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике подтверждает введенную ступень
 - Светодиодный индикатор мигает быстро = разряд единиц
 - Светодиодный индикатор мигает медленно = разряд десятков

Выключение смесителя

11.3 Нажмите кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике быстро мигает 4 раза.
- Смеситель выключен.
- Светодиодный индикатор на датчике мигает с интервалом 3 с.

Включение смесителя

11.4 Нажмите кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике медленно мигает 2 раза.
- Смеситель включен.
- Светодиодный индикатор на датчике не мигает.

Настройка времени подачи

11.5 С помощью кнопок + и – (☺) настройте время подачи в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 1 раз быстро = 3 с
 - 2 раза быстро = 10 с
 - 3 раза быстро = 20 с
 - 4 раза быстро = 30 с
 - 5 раз быстро = 40 с
 - 6 раз быстро = 50 с
 - 7 раз быстро = 1 мин
 - 8 раз быстро = 2 мин
 - 9 раз быстро = 3 мин
 - 1 раз медленно = 4 мин
 - 1 раз медленно, 1 раз быстро = 5 мин

- ☞ Заводская настройка времени подачи — 30 с.

Гигиенический режим

Запуск гигиенического смыва

11.6 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в гигиенический режим.
- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 1 с.

11.7 Нажмите кнопку ON (Вкл.).

- Подача воды осуществляется в течение установленного времени смыва.


Установка интервала смыва

11.8 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в гигиенический режим.
- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 1 с.

11.9 С помощью кнопок + и – () настройте интервал смыва в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 1 раз быстро = гигиенический смыв выключен
 - 2 × раз быстро = 2 h
 - 3 × раз быстро = 8 h
 - 4 × раз быстро = 12 h
 - 5 × раз быстро = 24 h
 - 6 × раз быстро = 48 h
 - 7 × раз быстро = 72 h

 Заводская настройка для интервала смыва — 24 ч.

Настройка времени смыва

11.10 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в гигиенический режим.
- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 1 с.

11.11 С помощью кнопок + и – () настройте время смыва в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 1 раз быстро = 10 с
 - 2 раза быстро = 30 с
 - 3 раза быстро = 1 мин
 - 4 раза быстро = 2 мин
 - 5 раз быстро = 3 мин
 - 6 раз быстро = 5 мин
 - 7 раз быстро = 7 мин
 - 8 раз быстро = 10 мин

 Заводская настройка времени смыва — 10 с.

Выход из гигиенического режима

- ☞ Если гигиенический смыв запущен, по окончании гигиенического смыва смеситель переключается в нормальный режим.

11.12 Нажмите кнопку TEST (Тест).

- Светодиодный индикатор на датчике медленно мигает 4 раза.
или
Подождите 60 с.
- Светодиодный индикатор на датчике не мигает.

Режим термической дезинфекции

Запуск термической дезинфекции

⚠ Предупреждение!

На время термической дезинфекции необходимо принять предохранительные меры (для защиты от ожогов), например закрыть санузлы. Вследствие несоблюдения данного указания возможно нанесение вреда здоровью в результате ошпаривания.

11.13 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

11.14 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в режим термической дезинфекции.
- Светодиодный индикатор мигает дважды с интервалом 1 с.

11.15 Нажмите кнопку ON (Вкл.).

- Светодиодный индикатор мигает с интервалом 2 с.
- Выполняется запуск термической дезинфекции.

Процесс термической дезинфекции

- Запуск термической дезинфекции
- Задержка запуска
Электромагнитный клапан открывается только по истечении заданного времени задержки пуска. Не раньше чем через 10 с после запуска термической дезинфекции подается горячая вода.
- Время обработки
Горячая вода подается в течение 2 минут.
Через 2 минуты в течение оставшегося заданного времени (фаза обработки) вода пульсирует.
- Безопасный интервал
В течение этого времени вода в линии циркуляции должна охладиться до заданной температуры.
- Этап охлаждения
Остальная находящаяся в смесителе горячая вода вымывается.

Настройка параметров

☞ Параметры «Время обработки» и «Время охлаждения» нельзя настроить независимо друг от друга.

11.16 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

11.17 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в режим термической дезинфекции.
- Светодиодный индикатор мигает дважды с интервалом 1 с.

11.18 С помощью кнопок + и – () установите код для нужной пары параметров.

Время охлаждения		0	1 мин	3 мин	5 мин	10 мин
Время обработки	3 мин	1	6	11	16	21
	5 мин	2	7	12	17	22
	10 мин	3	8	13	18	23
	15 мин	4	9	14	19	24
	20 мин	5	10	15	20	25

☞ Заводская настройка кода для параметров — 6.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя подтверждает введенный код
 - Светодиодный индикатор мигает быстро = разряд единиц
 - Светодиодный индикатор мигает медленно = разряд десятков

Например: Светодиодный индикатор мигает медленно 2 раза и быстро 1 раз = установлен код 21. Время обработки составляет 3 мин. Время охлаждения составляет 10 мин.

☞ Параметры «Безопасный интервал» и «Задержка запуска» нельзя настроить независимо друг от друга.


11.19 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

11.20 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
- Смеситель переключается в режим термической дезинфекции.
- Светодиодный индикатор мигает дважды с интервалом 1 с.


11.21 С помощью кнопок + и – () установите код для нужной пары параметров.

Безопасный интервал		0 ч	0,5 ч	1 ч	2 ч	4 ч
Задержка запуска	10 с	1	6	11	16	21
	30 с	2	7	12	17	22
	1 мин	3	8	13	18	23
	2 мин	4	9	14	19	24
	3 мин	5	10	15	20	25

 Заводская настройка кода для параметров — 1.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя подтверждает введенный код
 - Светодиодный индикатор мигает быстро = разряд единиц
 - Светодиодный индикатор мигает медленно = разряд десятков

Останов термической дезинфекции

11.22 Нажмите кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике мигает с интервалом 1 с.
- Если смеситель находится в фазе обработки, сразу запускается фаза охлаждения.
- Если смеситель находится в фазе охлаждения, электромагнитные клапаны сразу закрываются.

Аварийное отключение термической дезинфекции

11.23 Нажмите кнопку  OFF (Выкл.) 2 раза.

- Светодиодный индикатор на датчике не мигает.

Выход из режима термической дезинфекции

11.24 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

11.25 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза.
или
Если выполняется термическая дезинфекция, осуществляется ожидание окончания дезинфекции.

Восстановление заводских настроек (Reset)

11.26 Нажимайте кнопку RESET (Сброс) в течение как минимум 3 с.

- Заводские настройки восстановлены.
- Светодиодный индикатор быстро мигает 4 раза (2 раза подряд).

12. Настройки писсуара

Включение смыва

12.1 Нажмите кнопку  ON (Вкл.).

- Подача воды осуществляется в течение установленного времени смыва.

Включение/выключение круглосуточного смыва

 В заводских настройках функция круглосуточного смыва включена.

12.2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку RESET (Сброс).

12.3 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро: круглосуточный смыв включен.
 - 2 раза медленно: круглосуточный смыв выключен.


12.4 Подождите 10 с.

- Выполняется выход из режима настройки.


Восстановление заводских настроек (Reset)

12.5 Нажимайте кнопку RESET (Сброс) в течение как минимум 3 с.


- Заводские настройки восстановлены.
- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро, 1 раз медленно, 3 раза быстро, 1 раз медленно, 3 раза быстро
- Смеситель находится в режиме включения:
 - Обнаруженные объекты отображаются посредством светодиодного индикатора на датчике.
 - Минимальное время пребывания отсутствует, т. е. независимо от времени пребывания в зоне обнаружения смыв всегда выполняется по окончании обнаружения.

 Режим включения автоматически завершается через 3 минуты. Теперь смеситель работает в нормальном режиме.


13. Дополнительные настройки писсуара

 Дополнительные настройки применяются только для смесителей писсуаров скрытого монтажа с работой от сети.

Включение/выключение предварительного смыва

 В заводских настройках функция предварительного смыва выключена.

13.1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку TEST (Тест).

13.2 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  ON (Вкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро: предварительный смыв включен.
 - 2 раза медленно: предварительный смыв выключен.

13.3 Выйдите из режима настройки.

- Нажмите кнопку TEST (Тест).
или
- Подождите 60 с.

Включение/выключение промежуточного смыва

 В заводских настройках функция промежуточного смыва включена.

13.4 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку TEST (Тест).

13.5 Дополнительно в течение 2 с нажимайте кнопку  OFF (Выкл.).

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро: промежуточный смыв включен.
 - 2 раза медленно: промежуточный смыв выключен.


13.6 Выйдите из режима настройки.

- Нажмите кнопку TEST (Тест).
или
- Подождите 60 с.

Настройка минимального времени пребывания

 Заводская настройка минимального времени пребывания — 7 с.

13.7 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку TEST (Тест).

13.8 С помощью кнопок + и – () настройте минимальное время пребывания в несколько ступеней.

- Светодиодный индикатор на датчике смесителя мигает:
 - 4 раза быстро при каждом изменении на одну ступень (прим. 1 с)
 - 2 раза медленно при достижении соответствующего конечного положения

13.9 Выйдите из режима настройки.

- Нажмите кнопку TEST (Тест).
или
- Подождите 60 с.


14. Замена батареек

14.1 Выкрутите винт (a) с обратной стороны пульта дистанционного управления.


14.2 Снимите крышку (b).

14.3 Вытащите батарейки (c).

14.4 Проверьте контакты, очистите и при необходимости замените батарейки.

 Используйте батарейки типа Micro 1,5V (AAA, LR03), вставьте их в соответствии с полюсами.

14.5 Сборка выполняется в обратном порядке.

 Указание по утилизации:
утилизируйте батарейки надлежащим образом!

Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

